

# Тренировочный аппарат XM

## Руководство пользователя



## Содержание

- A. Особенности продукта – 1
- B. Техника безопасности – 1
- C. Установка тренировочного аппарата ХМ – 2
- D. Описание элементов управления – 3
- E. Основные настройки – 6
- F. Основные принципы игры на ударных – 8
- G. Основные разметки – 9
- H. Гарантия – 10
- I. 17 вариаций – 22
- J. Простые варианты разметки – 24

#### A. Особенности продукта

1. Тренировочный аппарат XM способен заменить личного тренера по игре на ударных инструментах и является лучшим устройством для самостоятельного обучения.
2. Аппарат производит подсчёт баллов после каждой тренировки и помогает эффективно заполнить все пробелы в игре.
3. Целых 83521 возможных ротаций и тренировочных комбинаций на выбор.
4. Аппарат рассчитан как на начинающих, так и на опытных барабанщиков.
5. Графический дисплей и понятное обозначение всех функций обеспечивают простоту использования.
6. Тренировочный аппарат могут с лёгкостью использовать даже неопытные пользователи.
7. Не только тренировочный аппарат, но и профессиональный метроном.
8. Аппарат можно использовать с любой барабанной установкой XM.



#### B. Техника безопасности

- Пожалуйста, ознакомьтесь с техникой безопасности перед использованием аппарата.
1. Не используйте прибор рядом с водой (напр. рядом с ванной, умывальником, раковинами, бассейном, в сыром подвале и т.п.) или на улице в дождливую погоду. Любая жидкость, просочившаяся внутрь прибора, может повредить внутренние компоненты прибора.

2. В целях избежания наложения сигналов и помех, не используйте устройство вблизи других электрических устройств (телевизоров, радио и т.п.).
3. Прежде, чем подключать тренировочный аппарат к другим электрическим приборам (напр. колонкам или барабанной установке), отключите эти приборы от сети. Также, перед включением или выключением этих приборов, понизьте громкость каждого из них до 0.
4. Не открывайте корпус прибора и не вносите никаких изменений во внутренние компоненты прибора – этим Вы можете повредить прибор. Если прибор неисправен, не пытайтесь собственноручно ремонтировать его; вышлите его в сервисный центр ХМ.
5. Если Вы не планируете использовать устройство в течение долгого времени, выньте из устройства батарейки. Если оставить батарейки в устройстве, то они будут постепенно разряжаться, что может привести к протечке батареек и повреждению устройства.

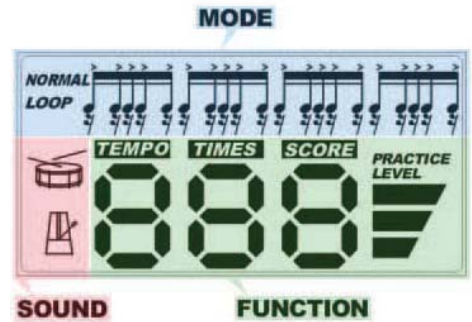
#### С. Установка тренировочного аппарата ХМ



## D. Описание элементов управления

### (1) Жидкокристаллический экран

- РЕЖИМ (показывает выбранные настройки)
- ФУНКЦИЯ (показывает выбранные настройки)
- ЗВУК (показывает выбранные настройки)



### (2) Вид спереди

#### 1. MODE (кнопка переключения режима):

Осуществляет переключение между следующими 2 режимами:

##### (1) NORMAL: режим обычной разметки.

Обычная разметка представляет собой 4 такта за одну меру, которые меняются одновременно (?), всего 17 вариаций.

##### (2) LOOP (режим расширенной разметки): Режим разметки по отдельному такту.

Доступно 17 вариантов каждого такта, всего возможно 83521 комбинаций.

#### 2. FUNCTION: переключение между следующими 4 режимами:

##### (1) TEMPO (установка темпа): Настройка скорости темпа, от 30 до 250 BPM.

##### (2) TIMES (количество повторов меры): Настройка количества повторов одной меры, от 1 до 250 раз.

##### (3) PRACTICE LEVEL: Уровень сложности тренировки. Доступно 3 уровня:

- Простой: Допустима невысокая точность ударов.
- Средний: Допустима средняя точность ударов.
- Сложный: Допустимы только точные удары.

- (4) SCORING: После тренировки на экране автоматически отображается количество набранных баллов.
3. SOUND (настройка звукового сигнала метронома)  
Переключение между следующими двумя звуками:
- (1) Малый барабан: Прибор воспроизводит каждую ноту в разметке, включая акцентные.
- (2) Метрономом: Прибор воспроизводит только удары и акцентные.
4. START/STOP BUTTON: Начать и остановить звуковой сигнал после окончания настройки.
5. LED LIGHT: Светодиодный индикатор имеет 2 режима работы:
- (1) ЗЕЛЁНЫЙ ЦВЕТ: показывает удары
- (2) КРАСНЫЙ ЦВЕТ: показывает акцентные
- (3) ВИД СВЕРХУ
6. ENTER (Кнопка подтверждения ввода параметра):  
Поверните влево "+" для увеличения параметра  
Поверните вправо "-" для уменьшения параметра  
Нажмите на кнопку для подтверждения выбранной настройки.
- (4) ВИД СЛЕВА
7. POWER: Переведите переключатель влево, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ устройство.  
Переведите вправо, чтобы ВКЛЮЧИТЬ.
8. GAIN (настройка интенсивности входного сигнала): Поверните влево (против часовой стрелки) "-", чтобы ослабить сигнал – для барабанщиков, которые привыкли сильно ударять по барабанам. Поверните вправо (по часовой стрелке) "+", чтобы усилить сигнал – для барабанщиков, которые привыкли ударять по барабанам слабее.
9. INPUT (входной сигнал): Гнездо для подсоединения к пусковой установке (?).



(5) ВИД СПРАВА

10. OUTPUT (выходной сигнал): Гнездо для подсоединения к электронной барабанной установке (работает со всеми барабанными установками XM).

11. PHONE: Гнездо для подключения наушников.

12. VOLUME: Поверните влево "+", чтобы увеличить громкость;

Поверните вправо "-", чтобы уменьшить громкость.



(6) ВИД СЗАДИ

- Колонка
- Отверстие для подсоединение стэнда
- Крышка отсека для батареек (устройство использует 3 батарейки AAA)



(7) СБЕРЕЖЕНИЕ ЭНЕРГИИ: Если

устройство не получает входящий сигнал в течение 5 минут, оно автоматически выключается. Чтобы посторно включить устройство, переведите переключатель POWER налево, подождите 2 секунды, затем переведите переключатель направо.

## Е. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

1. Включите устройство: переведите переключатель POWER направо.
2. Вставьте штекер сигнала: Вставьте штекер выходного сигнала пусковой установки (?) в гнездо INPUT.
3. Настройте интенсивность входного сигнала:



- (1) Первый шаг настройки: Сначала настройте интенсивность, основываясь на силе Ваших ударов по барабану без акцентных. Настройте интенсивность таким образом, чтобы при каждом ударе светодиодный индикатор мигал ЗЕЛЁНЫМ цветом.



Второй шаг настройки: Теперь настройте интенсивность, основываясь на силе Ваших ударов по акцентным. Настройте интенсивность таким образом, чтобы при каждом ударе светодиодный индикатор мигал КРАСНЫМ цветом.

- Чтобы правильно определить силу Ваших ударов, при первой настройке устройства рекомендуется установить интенсивность сигнала на среднее значение и играть обеими руками (не играйте одной рукой). При игре следите, чтобы светодиодный индикатор мигал правильным цветом при каждом ударе – зелёным при обычном и красным при акцентном. Если светодиодный индикатор некорректно различает удары, перестаньте играть и подкорректируйте значение интенсивности (выше или ниже), после чего попробуйте снова. Повторяйте эти шаги, пока не найдёте оптимальное значение интенсивности.



#### 4. Использование кнопки MODE:

##### (1) Для новичков:

- Нажмите кнопку MODE и установите стандартный режим.
- Поверните кнопку +ENTER- на верхней стороне устройства вправо или влево и найдите вариант разметки, с которым Вы хотели бы попрактиковаться.

(17 возможных вариантов разметки, настраиваемых с помощью кнопки +ENTER- , описаны на стр. 22)

##### (2) Для опытных:




- Нажмите кнопку MODE и установите режим LOOP.
- Поверните кнопку +ENTER- на верхней стороне устройства вправо или влево и найдите вариант разметки, с которым Вы хотели бы попрактиковаться. После выбора разметки для одного такта, повторите процедуру для остальных.

#### 5. Использование кнопки FUNCTION

(1) Настройка темпа: Нажмите кнопку FUNCTION. Когда на экране начнёт мигать TEMPO, воспользуйтесь кнопкой +ENTER- для регулировки скорости темпа.

(2) Повторы (настройка повтора разметки): Нажмите кнопку FUNCTION 2 раза. Когда на экране начнёт мигать TEMPO, воспользуйтесь кнопкой +ENTER-, чтобы задать количество повторов текущей разметки.

(3) Уровень сложности: Нажмите кнопку FUNCTION 3 раза. Когда на экране начнёт мигать PRACTICE LEVEL, воспользуйтесь кнопкой +ENTER-, чтобы выбрать уровень

сложности тренировки,  для простого,  для среднего,  для сложного.

(4) Подсчёт баллов: После окончания тренировки на экране автоматически появляется количество набранных баллов.

- Правила подсчёта баллов: количество зарегистрированных правильных ударов / общее количество ударов x 100%

Например: Установлена разметка на 16 ударов и 4 повтора. Общее количество ударов =  $4 \times 4 \times 4 = 64$  удара. Если система регистрирует 50 правильных ударов, то количество полученных баллов будет  $50/64 \times 100\% = 78$  баллов.

6. Использование кнопки SOUND

(1) Чтобы воспроизводились звуки каждой ноты, включая акцентные, выберите



(2) Чтобы воспроизводились только звуки ударов (?) и акцентных, выберите



7. Кнопка START/STOP

(1) Нажмите кнопку START/STOP, чтобы начать тренировку.

(2) Первые четыре удара считаются подготовительными и не учитываются при подсчёте баллов.

8. Количество баллов показывается на экране автоматически после тренировки.

F. Основные принципы игры на ударных

1. Обхватывайте барабанную палочку указательным пальцем.
2. Держите палочку естественно, сжимая её между большим пальцем и изгибом указательного пальца.
3. Задний конец палочки должен находиться на одном уровне с запястьем Вашей руки.



4. Держите палочки обеими руками как описано выше. Плечи должны быть расслаблены, руки должны опускаться без напряжения, ладонями вниз. Между двумя палочками должен сохраняться угол как показано на рис.
5. При игре делайте взмахи кистями рук, а не самими руками. Кончики барабанных палочек должны подниматься до уровня ушей.




#### Г. Основные разметки

1. 16-тактовый квартоль: по 4 удара в такте, играется обеими руками поочередно: правая, левая, правая, левая (обозначается ПЛПЛ).

2. 16-тактовая пауза: означает отсутствие удара

Напр.  Вместо первого удара – пауза.

3. Знак ударения: Означает, что данный удар должен быть сильнее обычного.

Напр.  Второй удар (удар левой рукой Л) должен быть сильнее остальных.

4. 8-тактовый триоль: 3 удара на такт. Первый такт должен играть в следующей последовательности: правая, левая, правая (ПЛП). Второй такт должен играть в следующей последовательности: левая, правая, левая (ЛПЛ).

5. 8-тактовая пауза: означает отсутствие удара.

6. Напр.  Вместо второго удара – пауза.

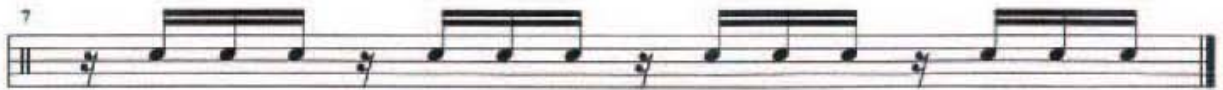
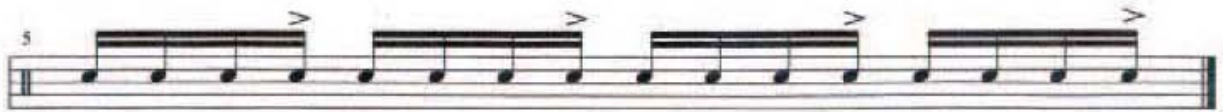
## Гарантия

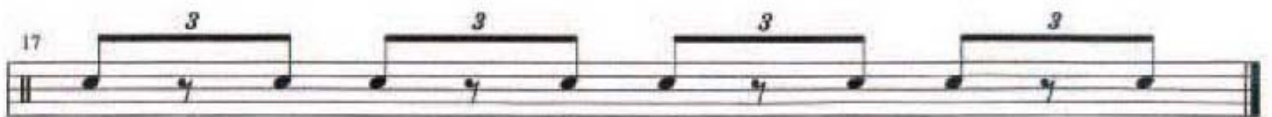
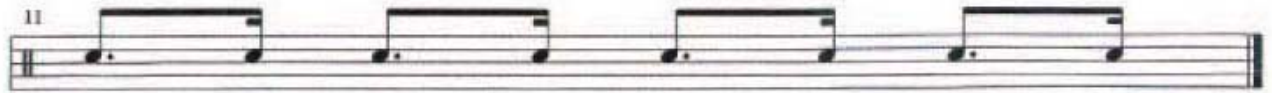
1. ХМ гарантирует отсутствие дефектов, связанных с материалом и качеством сборки механических и электронных компонентов продукта в течение 1 года с момента приобретения продукта, в соответствии с правилами гарантии, описанными ниже. Если в процессе нормального использования, описанного в этой инструкции, в течение указанного гарантийного срока в продукте проявляется дефект, ХМ обязуется, по собственному усмотрению, бесплатно заменить или отремонтировать продукт, используя новые или бывшие в использовании, но отремонтированные части.
2. Если продукт находится в использовании от 1 года до 3 лет, то в случае необходимости гарантийного ремонта, ХМ по собственному усмотрению может потребовать оплату стоимости частей, необходимых для ремонта, однако обязуется провести ремонтные работы бесплатно.
3. Перечисленные ниже случаи аннулируют гарантию. Если продукту потребуется ремонт в результате одного или нескольких перечисленных ниже случаев, ХМ по собственному усмотрению может потребовать оплату стоимости частей, необходимых для ремонта, а также ремонтных работ.
  - А. Повреждения или дефекты, связанные с неправильным использованием или совершением действия, запрещённого данным или другими прилагающимися к продукту руководствами.
  - В. Подключение или использование устройства, в любом виде не соответствующее нормам безопасности страны, в которой используется продукт.
  - С. Повреждения или дефекты, причинённые форс-мажорными обстоятельствами или в любых других условиях, не зависящих от ХМ.
4. Для осуществления гарантийных услуг, пожалуйста, свяжитесь с нами и вышлите продукт в один из наших офисов или одному из распространителей продукции ХМ (все запросы должны сопровождаться описанием проблемы). ХМ незамедлительно займётся решением Вашей проблемы.

5. Для того, чтобы это гарантийное удостоверение было действительным, на нём должна стоять печать дилера и дата покупки.
6. В случае утери гарантийного удостоверения, или если на удостоверении отсутствует печать или дата покупки, гарантийный срок отсчитывается с даты производства продукта.
7. Любой ремонт или нарушение целостности оболочки продукта несанкционированным лицом (включая покупателя) аннулирует гарантию.
8. Если осмотр продукта специалистами ХМ показал, что дефект, послуживший причиной отправки продукта в ремонт, не является гарантийным случаем, стоимость осмотра оплачивается покупателем.

17 Вариаций

simon





Простые варианты разметки

simon

1

2

3

4

5

6

7

8

9



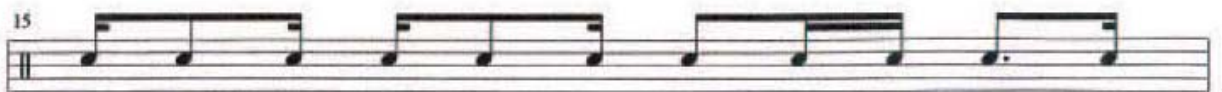
10 

11 

12 

13 

14 

15 

16 

17 

18 

